



الجامعة اللبنانية
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
العمادة

رقم الصادر : ٧٠٠/ص

التاريخ : ٢٠٢١/١٠/٠١

٨٤٨

٢٠٢١

جانب رئيس الجامعة اللبنانية
البروفسور فؤاد أيوب المحترم

إدارة المركزية - أمانة السجل العامة
رقم ١٣٣٦٦
٠٤ تشرين الثاني ٢٠٢١

الموضوع : تعديلات على المناهج الجديدة في مركز اللغات والترجمة

للعام الجامعي ٢٠٢٢/٢٠٢١ .

المرجع : القرار رقم ١٧٩٧ تاريخ ٢٠٢١/٠٩/٠٩ .

بما أن كلية الآداب والعلوم الإنسانية قد أنجزت التعديلات على المناهج الجديدة والتي صدرت بموجب القرار رقم ١٧٩٧ تاريخ ٢٠٢١/٠٩/٠٩ ،

وبما أن التعديلات التي طالت مناهج مركز اللغات والترجمة الذي يتميز بخصوصية الانفتاح على الخارج من خلال الاتفاقيات المتعددة التي أبرمها مع جامعات ومؤسسات متخصصة، والاعتمادات التي نالها، وبعد أن تبين أن بعض من هذه التعديلات لا تتوافق مع معايير هذه الجامعات والمؤسسات،

جننا بكتابنا هذا متمنين على جانبكم الموافقة على ما أجريناه من تعديلات مذكورة في الجداول المرفقة لتصويب المناهج وجعلها متوافقة مع المعايير العالمية المتعلقة باختصاص الترجمة .

الدكوانة، في ٢٠٢١/١٠/٠١

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

بالتكليف

أحمد محمد رباح

للعرض على مجلس الجامعة
رئيس الجامعة اللبنانية

فؤاد أيوب

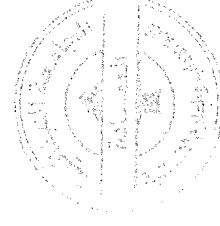
الإجازة في الترجمة

الفصل الثاني						
الرمز	اسم المقرر	عدد الإجابة	TH	TD	TP	Total
LGAR L2 300	مقررات الزامية	27	130	210		340
	معارف محورية وتقنيات البحث - لغة عربية	4	20	30		50
	معارف محورية وتقنيات البحث - لغة فرنسية	4	20	30		50
	معارف محورية وتقنيات البحث - لغة إنكليزية	4	20	30		50
	ترجمة عامة فرنسي - عربي (1)	4	20	30		50
	ترجمة عامة إنكليزي - عربي (1)	4	20	30		50
	مدخل إلى لغة الاقتصاد	4	20	30		50
	فصليا معاصرة (الشرق الأوسط)	3	10	30		40
40-45	مقرر اختياري	3				
	لغة أجنبية ثالثة: إيطالية (مستوى 2)	3	10	15	20	45
	لغة أجنبية ثالثة: إسبانية (مستوى 1)	3	10	15	20	45
	لغة أجنبية ثالثة: صينية (مستوى 2)	3	10	15	20	45
	لغة أجنبية ثالثة: صينية (مستوى 1)	3	10	15	20	45
	لغة أجنبية ثالثة: برتغالية (مستوى 2)	3	10	15	20	45
	لغة أجنبية ثالثة: برتغالية (مستوى 1)	3	10	15	20	45
	مدخل إلى لغة الموسيقى	3	10	30		40
380-385	الإجمالي	30				

تشرين الأول 2021

الإجازة في الترجمة

الفصل الأول						
الرمز	اسم المقرر	عدد الإجابة	TH	TD	TP	Total
	مقررات الزامية	27	70	285	15	370
	قواعد اللغة وتقنيات التعبير (عربي)	5	20	45		65
	قواعد اللغة وتقنيات التعبير (فرنسي)	5	20	45		65
	قواعد اللغة وتقنيات التعبير (إنكليزي)	5	20	45		65
	مختبر اللغة العربية	4		60		60
	مختبر اللغة الفرنسية	3		45		45
	مختبر اللغة الإنكليزية	3		45		45
	أساسيات المعلوماتية	2	10		15	25
	مقرر اختياري	3				40
	لغة أجنبية ثالثة: إيطالية (مستوى 1)	3	10	15	20	45
	لغة أجنبية ثالثة: إسبانية (مستوى 1)	3	10	15	20	45
	لغة أجنبية ثالثة: صينية (مستوى 1)	3	10	15	20	45
	لغة أجنبية ثالثة: برتغالية (مستوى 1)	3	10	15	20	45
	مدخل إلى لغة الفنون	3	10	30		40
410-415	الإجمالي	30				



عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية
بالتكليف

أ.م.م. مصطفى رباح

وزير التربية والتعليم العالي

نجيب الطيبي
٢٨/١١/٢٠٢١

تشرين الأول 2021

الإجازة في الترجمة

الفصل الرابع

الرمز	اسم المقرر	عدد الساعات	TH	TD	TP	Total
TRAD L4 200	مقررات الزامية	24	20	30	4	50
TRAD L4 201	ترجمة قانونية عربي/فرنسي/عربي	4	20	30	4	50
TRAD L4 111	ترجمة اقتصادية عربي/فرنسي/عربي	4	20	30	4	50
LING L4 109	مناهج الترجمة الفرنسية/عربي-انكليزي/عربي	4	20	30	4	50
TRAD L4 202	الأسس التطبيقية لفرنسي / انكليزي	4	20	30	4	50
TRAD L4 203	ترجمة عامة فرنسي -عربي (2) ترجمة عامة انكليزي -عربي (2) أسس: ترجمة عامة انكليزي -عربي (1)	4	20	30	4	50
80-85	مقررات اختيارية	6				
LGIT L4 101	لغة اجنبية ثالثة: ايطالية (مستوى 4)	3	10	15	20	45
LGES L4 100	أسس: لغة اجنبية ثالثة: ايطالية (مستوى 3) لغة اجنبية ثالثة: ايسبانية (مستوى 4) أسس: لغة اجنبية ثالثة: ايسبانية (مستوى 3)	3	10	15	20	45
LGCH L4 100	أسس: لغة اجنبية ثالثة: صينية (مستوى 4) لغة اجنبية ثالثة: صينية (مستوى 3)	3	10	15	20	45
LGPO L4 100	أسس: لغة اجنبية ثالثة: برتغالية (مستوى 4) لغة اجنبية ثالثة: برتغالية (مستوى 3)	3	10	15	20	45
THEA L4 100	مدخل الى لغة المشرح	3	10	30		40
GEOP L4 101	مدخل الى جغرافية العالم الحديث	3	10	30		40
380-385	الاجمالي	30				

وزير الترجمة والتعلّم العالي

عباس الطليبي

2021/01/01

الإجازة في الترجمة

الفصل الثالث

الرمز	اسم المقرر	عدد الساعات	TH	TD	TP	Total
TTRA L3 100	مقررات الزامية	27	110	210	30	350
TTRF L3 100	تحليل نصوص حجاجية (عربي)	3	10	30		40
TTRF L3 100	تحليل نصوص حجاجية (فرنسي)	3	10	30		40
TTRF L3 100	تحليل نصوص حجاجية (انكليزي)	3	10	30		40
TRAD L3 200	ترجمة عامة عربي - فرنسي (1)	4	20	30		50
TRAD L3 201	ترجمة عامة عربي - انكليزي (1)	4	20	30		50
INFO L3 200	المعلوماتية والتطبيقات الرقمية	3	10	30	30	50
DROI L3 110	مدخل الى لغة القانون	4	20	30		50
ACTU L3 100	قضايا معاصرة (الدول الناشئة والسلاح النووي)	3	10	30		40
40-45	مقررات اختيارية	3				
LGIT L3 100	لغة اجنبية ثالثة: ايطالية (مستوى 3) أسس: لغة اجنبية ثالثة: ايطالية (مستوى 2)	3	10	15	20	45
LGES L3 100	لغة اجنبية ثالثة: ايسبانية (مستوى 3) أسس: لغة اجنبية ثالثة: ايسبانية (مستوى 2)	3	10	15	20	45
LGCH L3 100	لغة اجنبية ثالثة: صينية (مستوى 3) أسس: لغة اجنبية ثالثة: صينية (مستوى 2)	3	10	15	20	45
LGPO L3 101	لغة اجنبية ثالثة: برتغالية (مستوى 3) أسس: لغة اجنبية ثالثة: برتغالية (مستوى 2)	3	10	15	20	45
DESS L3 100	مدخل الى لغة الرسم بالرماس	3	10	30		40
390-395	الاجمالي	30				

عبد الحليم

2021/01/01

الإجازة في الترجمة

الفصل السادس

الرقم	اسم المقرر	عدد الوحدات	TH	TD	TP	Total
311	مقررات الزامية	24	110	211		311
50	ترجمة اقتصادية إنكليزي/عربي/ إنكليزي	4	20	30		50
40	ترجمة أدبية إنكليزي/عربي	3	10	30		40
40	الترجمة البصرية عربي/ إنكليزي/فرنسي	3	10	30		40
25	ترجمة أفلام إنكليزي/عربي	2	10	15		25
40	ترجمة صحافية عربي-فرنسي	3	10	30		40
40	ترجمة صحافية عربي-إنكليزي	3	10	30		40
36	حقوق الانسان	3	20	16		36
40	قضايا معاصرة (القارة الأمريكية)	3	10	30		40
40-45	مقرر انكليزي	3	10	30-45		40-45
45	لغة أجنبية ثالثة: إيطالية (مستوى 6) أسبقية: لغة أجنبية ثالثة: إيطالية (مستوى 5)	3	10	20 15		45
45	لغة أجنبية ثالثة: إسبانية (مستوى 6) أسبقية: لغة أجنبية ثالثة: إسبانية (مستوى 5)	3	10	20 15		45
45	لغة أجنبية ثالثة: صينية (مستوى 6) أسبقية: لغة أجنبية ثالثة: صينية (مستوى 5)	3	10	20 15		45
45	لغة أجنبية ثالثة: برتغالية (مستوى 6) أسبقية: لغة أجنبية ثالثة: برتغالية (مستوى 5)	3	10	20 15		45
40	مدخل الى لغة الاعلان	3	10	30		40
351-356	مقرر حر	3				351-356
	الاجمالي	30				



وزير التربية والتعليم العالي
عباس الحلبي
ع.ح.أ. / ٢٠٢١

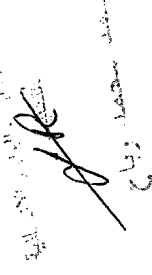
تشرين الأول 2021

تشرين الأول 2021

الإجازة في الترجمة

الفصل الخامس

الرقم	اسم المقرر	عدد الوحدات	TH	TD	TP	Total
310	مقررات الزامية	24	100	210		310
50	ترجمة قانونية عربي/ إنكليزي	4	20	30		50
40	ترجمة أدبية فرنسي/عربي	3	10	30		40
40	ترجمة بصرية إنكليزي/ فرنسي/ إنكليزي	3	10	30		40
40	ترجمة طبية إنكليزي/ فرنسي/عربي	3	10	30		40
50	ترجمة عامة عربي-فرنسي (2) أسبقية: ترجمة عامة عربي-فرنسي (1)	4	20	30		50
50	ترجمة عامة عربي-إنكليزي (2) أسبقية: ترجمة عامة عربي-إنكليزي (1)	4	20	30		50
40	قضايا معاصرة (أوروبا)	3	10	30		40
80-85	مقرر اختياري	6				80-85
45	لغة أجنبية ثالثة: إيطالية (مستوى 5) أسبقية: لغة أجنبية ثالثة: إيطالية (مستوى 4)	3	10	20 15		45
45	لغة أجنبية ثالثة: إسبانية (مستوى 5) أسبقية: لغة أجنبية ثالثة: إسبانية (مستوى 4)	3	10	20 15		45
45	لغة أجنبية ثالثة: صينية (مستوى 5) أسبقية: لغة أجنبية ثالثة: صينية (مستوى 4)	3	10	20 15		45
45	لغة أجنبية ثالثة: برتغالية (مستوى 5) أسبقية: لغة أجنبية ثالثة: برتغالية (مستوى 4)	3	10	20 15		45
40	مدخل الى لغة التصوير	3	10	30		40
40	مدخل الى لغة علم النفس	3	10	30		40
390-395	الاجمالي	30				390-395



تشرين الأول 2021

تشرين الأول 2021

إجازة في اللغات الحية التطبيقية

الفصل الأول

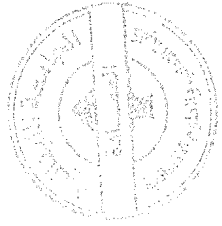
المجموع	TP	TD	TH	عدد الأرصدة	اسم المقرر مقررات الزامية	الرمز
105	15	40	50	9	تقنيات البحث	METHL1200
40		10	30	4	دعم لغوي في اللغة الإنكليزية	LGAN L1110
25	15	30	10	2	أساليبيات العلو مقاربة	INFO L1200
205	165	40	15	15	مستوى اللغة الاسبقية	
40	30	10	3	3	مدخل الى الترجمة (ang/ar)	TRADL1200
80	60	20	6	6	لغة 1 - اسبانية (1)	LGLA L1100
45	45	3	3	3	مختبر لغة 1 - اسبانية (1)	LGLA L1102
40	30	10	3	3	قواعد لغة 1 - اسبانية (1)	LGLA L1103
205	165	40	15	15	مستوى اللغة الإيطالية	
40	30	10	3	3	مدخل الى الترجمة (ang/ar)	TRADL1200
80	60	20	6	6	لغة 1 - ايطالية (1)	LGLA L1104
45	45	3	3	3	مختبر لغة 1 - ايطالية (1)	LGLA L1403
40	30	10	3	3	قواعد لغة 1 - ايطالية (1)	LGLA L1404
210	180	30	15	15	مستوى اللغة الصينية	
65	45	20	5	5	لغة صينية مستوى اساسي (1)	LGLA L1101
45	45	3	3	3	الإصغاء الى الصينية (1)	LGLA L1104
30	30	2	2	2	القراءة بالصينية (1)	LGLA L1105
45	45	3	3	3	التحدث بالصينية (1)	LGLA L1106
25	15	10	2	2	فن الخط الصيني (1)	LGLA L1107
80	60	20	6	6	مقررات اختياريات	
40	30	10	3	3	مدخل الى علم القانون	DROL1102
40	30	10	3	3	مدخل الى لغة الفنون	LART L1100
40	30	10	3	3	مدخل الى التاريخ المعاصر	HIST L2102
395, 390				30	الإجمالي	

رئيس اللجنة

عبدالله بن علي
C.A. / CN

عميد كلية الآداب والعلوم الانسانية
بالتكليف

أحمد محمد رباح



إجازة في اللغات الحية التطبيقية

المجموع	TP	TD	TH	عدد الأرصدة	اسم المقرر مقررات الزامية	الرمز
150		110	40	12	تواصل بيناقي	COMM L2110
40		30	10	3	قراءة نشطة - لغة عربية	LGAR L2103
40		30	10	3	قراءة نشطة لغة ب (انكليزي)	LGAN L2104
30		20	10	3	Techniques of Expression	TEAN L2100
200	180	50	15	15	مستوى اللغة الإصغائية	
80	60	20	6	6	لغة 1 - اسبانية (2) اسبقية: لغة 1 - اسبانية (1)	LGLA L2105
60	60		4	4	مختبر لغة 1 - اسبانية (2) اسبقية: مختبر لغة 1 - اسبانية (1)	LGLA L2106
60	30	30	5	5	قراءة نشطة لغة 1 - اسبانية	LGLAL2121
200	180	50	15	15	مستوى اللغة الإيطالية	
80	60	20	6	6	لغة 1 - ايطالية (2) اسبقية: لغة 1 - ايطالية (1)	LGLA L2100
60	60		4	4	مختبر لغة 1 - ايطالية (2) اسبقية: مختبر لغة 1 - ايطالية (1)	LGLA L2101
60	30	30	5	5	تصنيف الصور (لغة 1 - ايطالية (1)	LGLA L2120
215	195	20	15	15	مستوى اللغة الصينية	
55	45	10	4	4	لغة صينية مستوى اساسي (2) اسبقية: لغة صينية مستوى اساسي (1)	LGLA L2114
45	45		3	3	الإصغاء الى الصينية (2) اسبقية: الإصغاء الى الصينية (1)	LGLA L2109
45	45		3	3	القراءة بالصينية (2) اسبقية: القراءة بالصينية (1)	LGLA L2110
45	45		3	3	التحدث بالصينية (2) اسبقية: التحدث بالصينية (1)	LGLA L2111
25	15	10	2	2	فن الخط الصيني (2) اسبقية: فن الخط الصيني (1)	LGLA L2112
40		30	10	3	مقرر اختياري	
40		30	10	3	مدخل الى الاقتصاد	ECON L2 103
40		30	10	3	مدخل الى لغة الموسيقى	MUSI L2100
390-405				30	الإجمالي	

إجازة في اللغات الحية التطبيقية

المجموع	TP	TD	TH	عدد الأروسة	اسم المقرر	الرمز
156	30	76	50	12	مقررات الزامية	INFO L3200
40	30		10	3	المطروحات والتطبيقات الرقمية	MGMT L2101
40		30	10	3	مدخل الى ادارة الاعمال	INEML3100
40		30	10	3	الدكاء الماطقي في العمل	DROI L0101
36		16	20	3	حقوق الانسان	
200		150	50	15	مدخل اللغة الاسيانية	
65		45	20	5	لغة أ – اسبانية (3) اسبانية: لغة أ – اسبانية(2)	LGLA L3100
45		45		3	مختبر لغة أ – اسبانية (3) اسبانية: مختبر لغة أ – اسبانية(2)	LGLA L3101
35		15	20	3	تاريخ اسبانيا المعاصر	HIST L3110
55		45	10	4	مدخل الى الادب الاسباني	LITR L3120
200		150	50	15	مدخل اللغة الإيطالية	
65		45	20	5	لغة أ – ايطالية (3) اسبانية: لغة أ – ايطالية(2)	LGLA L3413
45		45		3	مختبر لغة أ – ايطالية (3) اسبانية: مختبر لغة أ – ايطالية(2)	LGLA L3414
55		45	10	4	ثقافة وحضارة لغة أ – ايطالية (1)	CCLA L3110
35		15	20	3	تصنيف الصور (2) لغة أ – ايطالية اسبانية: تصنيف الصور (1) لغة أ – ايطالية	LGLA L3120
205		165	40	15	مدخل اللغة الصينية	
55		45	10	4	لغة صينية مستوى اساسي(3) اسبانية: لغة صينية مستوى اساسي(2)	LGLA L3 108
45		45		3	الإصغاء والتحدث بالصينية (3) اسبانية: الإصغاء والتحدث بالصينية(2)	LGLA L3 109
30		30		2	القراءة بالصينية (3) اسبانية: القراءة بالصينية (2)	LGLA L3106
25		15	10	2	الكتابة الصينية (1) اسبانية: الكتابة الصينية (2)	LGLA L3107
25		15	10	2	الثقافة الصينية الإقليمية	CCLA L3103
25		15	10	2	اقتصاد الصين والمجتمع الصيني المعاصر	ECON L3 103
40		30	10	3	مقرر اختياري	
40		30	10	3	مدخل الى لغة الجفرافيا	LGEO L3100
40		30	10	3	مدخل الى لغة الرسم بالرماس	DESS L3100
396,403				30	الاجمالي	

المجموع	TP	TD	TH	عدد الأروسة	اسم المقرر	الرمز
150		110	40	12	مقررات الزامية	HIST L3 104
40		30	10	3	تاريخ الشرق الاقصادي	TEARL2 100
30		20	10	3	تقنيات التعبير	COMI L4100
40		30	10	3	تجارة دولية	MARK L4101
40		30	10	3	مدخل الى علم التسوق	
200		150	50	15	مدخل اللغة الاسيانية	
80		60	20	6	لغة أ – اسبانية (4) اسبانية: لغة أ – اسبانية(3)	LGLA L4120
40		30	10	3	طرائق تدريس اللغة الاسيانية للأطفال	DIDA L4110
40		30	10	3	ترجمة اسبانية - عربية	TRAD L4 120
40		30	10	3	لغة الصحافة	PRES L4 100
185		125	60	15	مدخل اللغة الإيطالية	
65		45	20	5	لغة أ – ايطالية (4) اسبانية: لغة أ – ايطالية(3)	LGLA L4103
50		30	20	4	تقنيات التعبير لغة أ – ايطالية	TLAIL4100
40		30	10	3	ثقافة وحضارة لغة أ – ايطالية (2) اسبانية: ثقافة وحضارة لغة أ – ايطالية (1)	CCLA L4100
40		30	10	3	ترجمة لغة أ – ايطالية - عربية	LGLA L4102
205		165	40	15	مدخل اللغة الصينية	
55		45	10	4	لغة صينية مستوى اساسي(4) اسبانية: لغة صينية مستوى اساسي(3)	LGLA L4107
45		45		3	الإصغاء والتحدث بالصينية (4) اسبانية: الإصغاء والتحدث بالصينية(3)	LGLA L4108
30		30		2	القراءة بالصينية (4) اسبانية: القراءة بالصينية(3)	LGLA L4110
25		15	10	2	الكتابة الصينية (2) اسبانية: الكتابة الصينية(1)	LGLA L4111
25		15	10	2	قواعد اللغة الصينية (1)	LGLA L4109
25		15	10	2	جغرافيا الصين	GEOG L4200
40		30	10	3	مقرر اختياري	
40		30	10	3	مدخل الى جيوستاسيا العالم الحديث	GEOP L4101
40		30	10	3	مدخل الى لغة المسرح	THEA L4100
375,395				30	الاجمالي	

شعب كلية الآداب والعلوم الانسانية
بالتكليف
احمد محمد رباح

وزير التربية والتعليم العالي
غياث الحليبي
2021/01/01

إجازة في اللغات الحية التطبيقية

المجموع	TP	TD	TH	عدد الأرصدة	اسم المقرر	الرمز	الفصل الخامس
160		120	40	12	مقررات الزامية		
40		30	10	3	تقنيات التعبير والواصل الوظيفي (انكليزي)	TFAN L5100	
40		30	10	3	التسويق الالكتروني ووسائل التواصل الاجتماعي	MARK L5110	
40		30	10	3	إدارة المؤسسات	GEST L5100	
40		30	10	3	إدارة الموارد التجارية	MGMT L5100	
200		180	50	15	مسار اللغة الإيطالية		
40		30	10	3	لغة أ - إيطالية (5) أسبقية: لغة أ - إيطالية (4)	LGLA L5103	
40		30	10	3	ترجمة عربية - إيطالية	TRAD L5121	
40		30	10	3	مدخل إلى الإيدالية لأهداف خاصة	LGLA L5110	
40		30	10	3	الأدب المعاصر في أمريكا اللاتينية	LITR L5200	
40		30	10	3	تاريخ أمريكا اللاتينية	HIST L5122	
200		180	50	15	مسار اللغة الإيطالية		
40		30	10	3	لغة أ - إيطالية (5) أسبقية: لغة أ - إيطالية (4)	LGLA L5102	
40		30	10	3	تصنيف النصوص (3) - لغة أ - إيطالية (4) أسبقية: لغة أ - إيطالية (3) - لغة أ - إيطالية (2) - لغة أ - إيطالية (1)	LGLA L5120	
40		30	10	3	مدخل إلى الإيطالية لأهداف خاصة	LGLA L5121	
40		30	10	3	ترجمة عربية-إيطالية	TRAD L5120	
40		30	10	3	ثقافة وحضارة لغة أ - إيطالية (3) أسبقية: ثقافة وحضارة لغة أ - إيطالية (2)	CCLA L5100	
205		165	40	15	مسار اللغة الصينية		
55		45	10	4	لغة صينية مستوى متقدم (1)	LGLA L5105	
25		15	10	2	قواعد اللغة الصينية (2) أسبقية: قواعد اللغة الصينية (1)	LGLA L5106	
30		30	10	2	نصوص مختارة من لغة الأعمال الصينية (1)	LGLA L5107	
45		45	10	3	كتابات تطبيقية في لغة الأعمال الصينية	LGLA L5108	
25		15	10	2	تدقيق الأفلام التلفزيونية والسينمائية الصينية	LGLA L5109	
25		15	10	2	التبادل الاقتصادي بين الصين الشعبية والعالم العربي	ECON L5102	
40		30	10	3	مقرر اختياري		
40		30	10	3	قضايا معاصرة (أوروبا)	ACTU L5101	
40		30	10	3	مدخل إلى لغة التصوير	PHOT L5100	
420				30	الإجمالي		

عباس الحليبي
C.N. / ٢٠٢١
وزير التربية والتعليم العالي

إجازة في اللغات الحية التطبيقية

المجموع	TP	TD	TH	عدد الأرصدة	اسم المقرر	الرمز	الفصل السادس
130		90	40	12	مقررات الزامية		
40		30	10	3	التبادل الدولي	ECHI L6100	
40		30	10	3	الإدارة الدولية للمؤسسات	MAIN L6100	
40		30	10	3	أنظمة اقتصادية	ECON L6102	
10		10	10	3	اكتساب مهارات لغوية تطبيقية	LIAP L6100	
160		120	40	12	مسار اللغة الإسبانية		
40		30	10	3	لغة أ - إسبانية (6) أسبقية: لغة أ - إسبانية (5)	LGLA L6110	
40		30	10	3	الإسبانية لأهداف خاصة مستوى متقدم	LGLA L6130	
40		30	10	3	الترجمة بصرية - إسبانية	TRAD L6120	
40		30	10	3	طرق تدريس اللغة الإسبانية للبالغين	DIDA L6111	
160		120	40	12	مسار اللغة الإيطالية		
40		30	10	3	لغة أ - إيطالية (6) أسبقية: لغة أ - إيطالية (5)	LGLA L6120	
40		30	10	3	تحضير لإمتحان CILS CI	LGLA L6122	
40		30	10	3	الإيطالية لأهداف خاصة مستوى متقدم	LGLA L6121	
40		30	10	3	تعليمية الإيطالية كالأجنبية	DIDA L6110	
160		120	40	12	مسار اللغة الصينية		
40		30	10	3	لغة صينية مستوى متقدم (2) أسبقية: لغة صينية مستوى متقدم (1) نصوص مختارة من لغة الأعمال الصينية (2)	LGLA L6104	
50		30		2	أسبقية: نصوص مختارة من لغة الأعمال الصينية (1)	LGLA L6105	
40		30	10	3	التحضير لإمتحان HSK	LGLA L6109	
25		15	10	2	كتابة أكاديمية بالصينية	LGLA L6107	
25		15	10	2	ترجمة لغة صينية - لغة الكلاوية/ عربية	LGLA L6108	
40		30	10	3	مقرر اختياري		
40		30	10	3	السباحة في لبنان	LTOU L6101	
40		30	10	3	مدخل إلى لغة الرسم الفني	PEIN L6 101	
330				30	الإجمالي		

عميد كلية الآداب والعلوم الانسانية بالتكليف

أحمد محمد رباح

ماسر بحفي في اللغات الحية التطبيقية

الفصل الأول

الرمز	اسم المقرر	عدد الاوسدة	TH	TD	TP	Total
	مقررات الزامية	13	28	90	30	148
	الترجمة: مقاربات وتقيقات	3	7	30		37
	تاريخ لبنان	3	7	30		37
	تطوير الكفاءة في اللغة العربية (ALEA)	4	7	30		37
	تكنولوجيا المعلومات والتواصل	3	7	30		37
	مسار التواصل اللغوي: دراسات تطبيقية اسبانية	17	63	120		183
	السنية مطبقة على التعليم باللغة الاسبانية	4	14	30		44
	محترف كتابة مستوى C1	4	14	30		44
	السينما في اسبانيا واميركا اللاتينية	4	14	30		44
	ترجمة اسبانية-عربية - مستوى متقدم	5	21	30		51
	مسار التواصل اللغوي: دراسات تطبيقية ايطالية	17	63	120		183
	لغة أ - ايطالية مستوى C2	5	21	30		51
	السينما الايطالية	4	14	30		44
	تاريخ ايطاليا	3	7	30		37
	ترجمة ايطالية-عربية - مستوى متقدم	5	21	30		51
	الإجمالي	30				331

عميد كلية الآداب والعلوم
بالكلية

احمد محمد رباح

ماسر بحفي في اللغات الحية التطبيقية

الفصل الثاني

الرمز	اسم المقرر	عدد الاوسدة	TH	TD	TP	Total
	مقررات الزامية	15	35	90		125
	تاريخ وثقافة العالم العربي	4	14	30		44
	حوار بينقائي - قيم دينية وقيم علمانية	3	7	30		37
	أدوات رقمية لتعليم اللغات الأجنبية	4	7	30		37
	تدريب	4	7			7
	مسار التواصل اللغوي: دراسات تطبيقية اسبانية	15	49	120		169
	السنية اسبانية	3	7	30		37
	ترجمة عربية- اسبانية - مستوى متقدم	4	14	30		44
	تعليم اللغة الاسبانية - مستوى متقدم	4	14	30		44
	تاريخ الفن في اسبانيا واميركا اللاتينية	4	14	30		44
	مسار التواصل اللغوي: دراسات تطبيقية ايطالية	15	49	120		169
	ترجمة عربية-ايطالية - مستوى متقدم	4	14	30		44
	قصايا معاصرة (ايطاليا)	3	7	30		37
	تاريخ الفن في ايطاليا	4	14	30		44
	الأدب الايطالي I	4	14	30		44
	الإجمالي	30				294



وفير (التربية والتعليم العالي)
عباس الحلبي
٢٠٢١/١٠/٢٨

ماسر مهني في اللغات الحية التطبيقية
مفاوضات تجارية دولية

المصدر	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000	1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011	1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022	1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033	1034	1035	1036	1037	1038	1039	1040	1041	1042	1043	1044	1045	1046	1047	1048	1049	1050	1051	1052	1053	1054	1055	1056	1057	1058	1059	1060	1061	1062	1063	1064	1065	1066	1067	1068	1069	1070	1071	1072	1073	1074	1075	1076	1077	1078	1079	1080	1081	1082	1083	1084	1085	1086	1087	1088	1089	1090	1091	1092	1093	1094	1095	1096	1097	1098	1099	1100	1101	1102	1103	1104	1105	1106	1107	1108	1109	1110	1111	1112	1113	1114	1115	1116	1117	1118	1119	1120	1121	1122	1123	1124	1125	1126	1127	1128	1129	1130	1131	1132	1133	1134	1135	1136	1137	1138	1139	1140	1141	1142	1143	1144	1145	1146	1147	1148	1149	1150	1151	1152	1153	1154	1155	1156	1157	1158	1159	1160	1161	1162	1163	1164	1165	1166	1167	1168	1169	1170	1171	1172	1173	1174	1175	1176	1177	1178	1179	1180	1181	1182	1183	1184	1185	1186	1187	1188	1189	1190	1191	1192	1193	1194	1195	1196	1197	1198	1199	1200	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	1215	1216	1217	1218	1219	1220	1221	1222	1223	1224	1225	1226	1227	1228	1229	1230	1231	1232	1233	1234	1235	1236	1237	1238	1239	1240	1241	1242	1243	1244	1245	1246	1247	1248	1249	1250	1251	1252	1253	1254	1255	1256	1257	1258	1259	1260	1261	1262	1263	1264	1265	1266	1267	1268	1269	1270	1271	1272	1273	1274	1275	1276	1277	1278	1279	1280	1281	1282	1283	1284	1285	1286	1287	1288	1289	1290	1291	1292	1293	1294	1295	1296	1297	1298	1299	1300	1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311	1312	1313	1314	1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1328	1329	1330	1331	1332	1333	1334	1335	1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1346	1347	1348	1349	1350	1351	1352	1353	1354	1355	1356	1357	1358	1359	1360	1361	1362	1363	1364	1365	1366	1367	1368	1369	1370	1371	1372	1373	1374	1375	1376	1377	1378	1379	1380	1381	1382	1383	1384	1385	1386	1387	1388	1389	1390	1391	1392	1393	1394	1395	1396	1397	1398	1399	1400	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	1408	1409	1410	1411	1412	1413	1414	1415	1416	1417	1418	1419	1420	1421	1422	1423	1424	1425	1426	1427	1428	1429	1430	1431	1432	1433	1434	1435	1436	1437	1438	1439	1440	1441	1442	1443	1444	1445	1446	1447	1448	1449	1450	1451	1452	1453	1454	1455	1456	1457	1458	1459	1460	1461	1462	1463	1464	1465	1466	1467	1468	1469	1470	1471	1472	1473	1474	1475	1476	1477	1478	1479	1480	1481	1482	1483	1484	1485	1486	1487	1488	1489	1490	1491	1492	1493	1494	1495	1496	1497	1498	1499	1500	1501	1502	1503	1504	1505	1506	1507	1508	1509	1510	1511	1512	1513	1514	1515	1516	1517	1518	1519	1520	1521	1522	1523	1524	1525	1526	1527	1528	1529	1530	1531	1532	1533	1534	1535	1536	1537	1538	1539	1540	1541	1542	1543	1544	1545	1546	1547	1548	1549	1550	1551	1552	1553	1554	1555	1556	1557	1558	1559	1560	1561	1562	1563	1564	15
--------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	----

ترجمة فورية
ماستر مهني في الترجمة

ترجمة فورية
ماستر مهني في الترجمة

الفصل الرابع

العدد	الوقت (دقائق)	عدد الأسئلة	الوقت (دقائق)	العدد
304	255	49	30	ملامح الزاوية
52	45	7	4	ترجمة فورية عربي ← إنكليزي : تعزيز المهارات
52	45	7	4	ترجمة فورية إنكليزي ← عربي : تعزيز المهارات
52	45	7	4	ترجمة فورية عربي ← فرنسي : تعزيز المهارات
52	45	7	4	ترجمة فورية فرنسي ← عربي : تعزيز المهارات
37	30	7	3	ترجمة تتبعية عربي ← فرنسي : تعزيز المهارات
37	30	7	3	ترجمة تتبعية عربي/إنكليزي/عربي : تعزيز المهارات
22	15	7	2	ترجمة فورية فرنسي ← إنكليزي ← فرنسي : تعزيز المهارات
			4	رسالة مهنية في الترجمة الفورية
			2	ندوات
304			30	INTRM4100
				INTRM4101
				INTRM4102
				INTRM4103
				INTRM4104
				INTRM4105
				INTRM4106
				MEMMM4120
				INTRM4108

الفصل الثالث

[illegible]

٢٣
شعبان الأول ٢٠٢١

تمتد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

15

100

تشرين الاول 2021

وزير التربية والتعليم العالي

عبداس الحليمي
٢٠١٤/٠١/٢٨

12/1/20

ماستر في الترجمة

ماستر في الترجمة

الفصل الأول (مشترك بحثي - مهني)

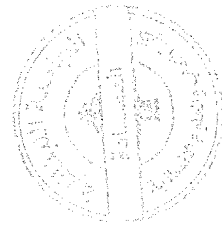
الرمز	الاسم	الرمز	الاسم	الرمز	الاسم
322	30	180	112	30	معلومات الزامية
51	30	21	5	30	ترجمة تقنية وعلمية فرنسي/عربي
51	30	21	5	30	نظريات الترجمة ومدارسها
44	30	14	4	30	ترجمة عامة فرنسي/عربي - مستوى متقدم
44	30	14	4	30	ترجمة عامة انكليزي/عربي - مستوى متقدم
51	30	21	5	30	ترجمة مؤتمرات عربي/فرنسي/عربي
44	30	14	4	30	لغة فرنسية مستوى متقدم (C1/CECR)
37	30	7	3	30	تكنولوجيا المعلومات والتواصل
322	30	30	30	30	الاجمالي

الفصل الثاني (مشترك بحثي - مهني)

الرمز	الاسم	الرمز	الاسم	الرمز	الاسم
285	180	105	30	30	معلومات الزامية
51	30	21	5	30	ترجمة تقنية وعلمية انكليزي/عربي
51	30	21	5	30	ترجمة مؤتمرات عربي/انكليزي/عربي
44	30	14	4	30	ترجمة وتوليف
44	30	14	4	30	ترجمة عامة عربي/فرنسي - مستوى متقدم
44	30	14	4	30	ترجمة عامة انكليزي/عربي - مستوى متقدم
44	30	14	4	30	لغة انكليزية - مستوى متقدم
7	7	4	4	30	تدريب
285	30	30	30	30	الاجمالي

وزير التربية والتعليم العالي
عباس الحليبي
C.01/10/18

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية
التكليف
أحمد مسعود رباح



ماستر في الترجمة

ماستر مهني في الترجمة: ترجمة كتابية متخصصة الفصل الثالث

الرمز	الاسم	عدد الساعات	الرمز	الاسم	عدد الساعات
241	مقررات الزامية	150	91	30	30
51	علم المصطلح: نظريات وتطبيقات	30	21	5	5
44	منهجية البحث	30	14	5	5
51	ترجمة اقتصادية - تحليل مقارن	30	21	5	5
51	ترجمة قانونية - تحليل مقارن	30	21	5	5
44	ترجمة / اقلية النصوص الهيئية (فرنسي/ عربي/ إنكليزي)	30	14	4	4
	ورش عمل في الترجمة (مبنى)			6	6
241	الإجمالي			30	30

ماستر في الترجمة

ماستر بحثي في الترجمة : دراسات في الترجمة الفصل الثالث

الرمز	الاسم	عدد الساعات	الرمز	الاسم	عدد الساعات
241	مقررات الزامية	150	91	30	30
51	اشكاليات في علم المصطلح	30	21	5	5
51	نصوص في علم الترجمة : تحليل ونقد	30	21	5	5
44	تحليل الخطاب والترجمة	30	14	4	4
51	نصوص مترجمة: تحليل ونقد	30	21	5	5
44	منهجية البحث	30	14	5	5
	ندوات في الترجمة (بحثي)			6	6
241	الإجمالي			30	30

وزير التربية والتعليم العالي
عباس الخطيب
C. 91 / 10 / 28

عميد كلية الآداب والعلوم الانسانية
التكليف
أحمد محمد رباح

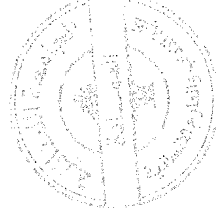


ماستر مهني في اللغات الحية التطبيقية
لغة عربية كلغة أجنبية وتطبيقية

الفصل الأول

الرمز	اسم المقرر	عدد الأسبوع	TH	TD	TP	Total
	مقررات الزامية	30	91	155	30	276
	تمهيد لتعليم اللغة العربية كلغة أجنبية	3	7	20		27
	وصف النشاط اللغوي	3	14	15		29
	تعليم الكفاءة الشفهية : فصحي وعامية لبنانية	5	14	30		44
	تعليم كفاءة الكتابة	4	14	20		34
	الحضارة العربية والتداخل الثقافي	4	14	20		34
	تعليمية اللغات الأجنبية	4	14	20		34
	تطوير الكفاءة في اللغة العربية	4	7	30		37
	تكنولوجيا المعلومات والتواصل	3	7		30	37
	الإجمالي					276

وزير التربية والتعليم العالي
عباس الحلبي
2021/01/01



ماستر مهني في اللغات الحية التطبيقية
لغة عربية كلغة أجنبية وتطبيقية

الرمز	اسم المقرر	عدد الأسبوع	TH	TD	TP	Total
	مقررات الزامية	30	77	165		242
	الصوتيات في اللغة العربية : حلقة بحثية	2		20		20
	تقييم عملية التعلم وممارستها	3	14	15		29
	أدوات رقمية لتعليم اللغات الأجنبية	4	7	30		37
	تعليم اللغة الأجنبية لأغراض خاصة	4	14	20		34
	إعداد منهج تعليمي للغة العربية لغير الناطقين بها	4	7	30		37
	الكفايات المهنية وملف الإنجاز الإلكتروني	4	14	20		34
	نشاطات تربوية	5	14	30		44
	تدريب	4	7			7
	الإجمالي					242

مديرة كلية الآداب والعلوم الانسانية
أحمد محمد خليل

ماستر مهني في اللغات الحية التطبيقية
لغة عربية كلغة أجنبية وتطبيقية

الفصل الثالث

الرمز	اسم المقرر	عدد الإحصاء	TP	TD	TH	الرمز
Total	مقررات الزامية	30	30	185	91	
44	اللغة العربية لأهداف خاصة	4		30	14	DILE M3 105
44	تصميم مواد تعليمية بالعربية كلغة أجنبية	4		30	14	DILE M3 101
44	تعليم اللغة من بعد : نظريات وتطبيقات	4	15	15	14	DILE M3 106
32	استخدام الوسائط المتعددة لتعليم اللغات الأجنبية	3	15	20	7	DITI M3 101
44	تصميم مواد وحدات تعليمية بالعامية اللبنانية	5		30	14	DILE M3 102
44	تعليمية العربية كلغة أجنبية	5		30	14	DIDA M3100
44	منهجية البحث	5		30	14	MTHO M3104
296	الإجمالي					

الفصل الرابع

الرمز	اسم المقرر	عدد الإحصاء	TP	TD	الرمز
MEMM4105	مقررات الزامية	30			
	رسالة مهنية	30			
	الإجمالي				

وزير التربية والتعليم العالي
عباس الحلبي
C.01/01/08



عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية
التكليف
أحمد محمدي